

Monseigneur Provencier il fallait
corps missionnaire, un institut regu-
pour assurer la continuité et le recr-
ment pour ces missions immenses
dures. La Providence a voulu qu'à
époque il rencontra et embaucha
Oblats, qui ont pris leur mission au
rieux. Il faudrait ici faire l'histoire
Vicariat Apostolique de Grouard qui
si intimement liée à celle des au-
Vicariats Apostoliques du Nord ca-
dien. Grâce aux travaux de recher-
du regretté Père Aristide Philippi
qui je tiens ici à rendre un hom-
me de gratitude et d'appréciation, il
possible de retracer cette marche
avant de l'Eglise sur ce territoire.
me permets tout juste de rappeler o-

(suite à la page 4)

Editorial

L'option de M. René Lévesque

An cours d'une récente rencontre qu'il avait avec des militants libéraux de son comté (Montréal-Laurent), l'ancien ministre québécois René Lévesque a exprimé des vœux personnels précises quant à l'avenir constitutionnel de la province de Québec, rendant ainsi public un document que l'on savait en voie de préparation... et que l'on attendait depuis déjà un certain temps.

La prise de position de M. Lévesque a fait du bruit, tant chez anglophones que chez les francophones, mais il n'y a pas de quoi s'en alarmer. Bien au contraire, nous croyons que la chose est heureuse et qu'elle servira, beaucoup plus qu'elle ne les aggraverait, les débats déjà existants. L'importance du document est d'autant plus grande que M. Lévesque est un ancien membre du Cabinet québécois, l'un des principaux artisans de la "révolution tranquille", et qu'il demeure l'une des voix les plus écoutées des citoyens québécois.

L'engagement du député de Laurier est également heureux en ce qu'il est un acte positif que beaucoup de ses collègues et de ses opposants politiques n'ont pas encore eu le courage de poser; il constitue en outre une réponse directe au vœu exprimé tout récemment par M. Jean Marchand qui souhaitait que des porte-parole canadiens-français présentent diverses options constitutionnelles se fassent entendre clairement pour que l'on puisse en arriver à mettre un peu plus d'ordre dans tout le brouhaha des opinions.

Bien que nous ne soyons pas d'accord avec les idées exprimées par M. Lévesque, il reste que nous admirons son courage d'exprimer tout haut et avec franchise ce que d'autres ne disent qu'en coulisses ou se contentent d'insinuer.

Selon M. Lévesque, le système confédératif que nous connaissons maintenant ne mène nulle part et il ne saurait y avoir de solution au problème canadien ni dans le statu quo, ni même dans un réaménagement, partiel ou total, de notre constitution. Ce qu'il faut selon lui, et il le préconise pour "le plus tôt possible", c'est l'indépendance complète du Québec, sa constitution en un Etat distinct du reste du Canada.

Toutefois selon lui, il faut s'inspirer des deux grands courants que connaît présentement notre époque, la liberté des peuples d'une part, et la tendance aux regroupements économiques et politiques librement consentis d'autre part, pour en arriver à solutionner le conflit qui oppose présentement les deux nations canadiennes. Or, pour en arriver à prendre lui-même le contrôle et la maîtrise de sa destinée, et pour s'assurer que seul le peuple du Québec préside aux décisions qui réaliseront cet objectif, il faut que le Québec s'engage résolument dans la voie de l'indépendance qui pourra en faire un Etat complètement souverain.

Dans son optique des "grands courants de l'époque," M. Lévesque préconise aussi (sans doute y voit-il une nécessité grave de survie) la coopération économique et politique avec le Canada... pays voisins! C'est en somme la thèse des Etats associés. En vertu de cette coopération, Québec pourrait négocier avec Ottawa des ententes qui assureraient l'union monétaire, tarifaire, postale, le partage et la coordination des transports, des politiques fiscales et extérieures, etc.

Nous n'acceptons pas les théories énoncées par M. Lévesque pour diverses raisons. Nous ne croyons pas, tout d'abord, que le Québec puisse se passer du reste du Canada et vice-versa. Nous ne voyons pas non plus la nécessité d'en arriver là, comme le fait l'ex-ministre, pour qui il semble acquis qu'Ottawa ne puisse ou ne veuille pas consentir le minimum nécessaire de libertés et de droits pour que se développe et s'épanouisse complètement le Canada français au sein d'une confédération canadienne rénovée.

C'est d'ailleurs là une fausse présomption que n'a pas manqué de relever un collègue de M. Lévesque, l'ancien ministre des Affaires culturelles M. Pierre Laporte, qui a souligné que ce "minimum nécessaire" pourrait fort bien être acquis sous un statut particulier que pourrait éventuellement obtenir le Québec.

Autre chose qui ne manque pas de nous décevoir, c'est le peu de cas que fait M. Lévesque des minorités francophones "d'entre-frontières"...

Pour toute solution à leur avenir, il se contente de les inclure, possiblement, dans les ententes de coopération qu'il espère signer avec Ottawa, au même titre qu'une participation paritaire à la défense ou aux affaires extérieures... Pauvres "immigrants" que nous sommes!

Rappelons enfin que le manifeste de M. Lévesque n'est que l'expression d'une seule voix, et qu'il n'est pas nécessairement le reflet des sentiments de la majorité des citoyens du Québec. Si son énoncé a été adopté à 73 voix contre 7 par les militants de son comté, il a par la suite été rejeté à 71 voix contre 35 par les jeunes libéraux et il lui faudra encore affronter la décision des membres du parti libéral lors du congrès d'octobre...

Chose certaine, c'est que nous nous acheminons rapidement vers une révision ou une refonte totale de la constitution, pour le plus grand bien du Canada tout entier. Toutes les options constitutionnelles ne se résument alors plus qu'à deux: le fédéralisme d'une part et l'indépendantisme de l'autre. Ce choix, c'est le peuple québécois en entier qui devra le poser, non pas MM. Lévesque, Johnson ou Lesage...

Mais entre-temps, il est souhaitable que d'autres initiatives comme celle de M. Lévesque soient prises; elles ne pourront que mieux éclairer la situation et rendre l'option finale plus lucide et réfléchie.

On voit aussi, dans ce contexte, la très grande importance qu'auront les recommandations adoptées par les députés aux Etats Généraux du Canada français en novembre prochain.

Jean-Maurice Olivier.

La Survivance

Journal hebdomadaire publié tous les mercredis:
10018 - 1096 rue - Edmonton, Alberta.
Tél.: Rédaction: 422-0388 - Impression: 422-4702

—X—

La Survivance est un journal indépendant en politique et entièrement consacré à la cause religieuse et nationale.
Il est l'organe officiel des Associations Canadiennes-françaises de l'Alberta et de la Colombie.

Les éditoriaux contenus dans ses pages ne reflètent pas nécessairement l'opinion de l'A.C.F.A. ou de la F.C.F.C.

—X—

Rédacteur: Jean-Maurice Olivier

—X—

PRIX DE L'ABONNEMENT:

1 an: \$3.50 — 2 ans: \$6.00
Etats-Unis, Europe et autres pays étrangers: \$4.50 par an

—X—

Autorité canadienne en matière de la deuxième classe.
Ministère des Postes, Ottawa, avec paiement comptant

MERCREDI LE 27 SEPTEMBRE 1967



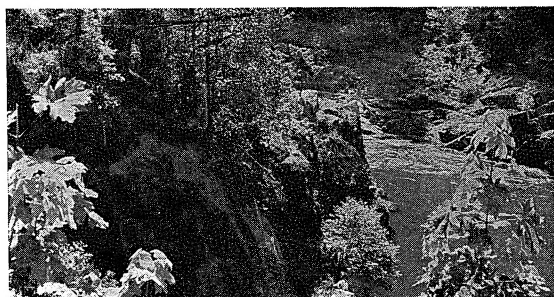
Enfin! — Le Premier ministre de la Saskatchewan, M. Ross Thatcher, a récemment annoncé que son gouvernement avait l'intention d'élever une statue grandeur nature à la mémoire du grand patriote que fut Louis Riel. M. Thatcher a dit de Riel, à cette occasion, "qu'il était un grand meneur d'hommes et d'émancipation, tout au long de sa vie, un lutteur acharné pour que soit maintenue la justice à l'endroit de son peuple." L'on sait que Riel fut pendu, présumément pour trahison, en 1885... ce qui demeure très très discuté.

L'Alberta fait face à une pénurie alarmante de foyers d'adoption

Le ministère de la Santé et du Bien-être public de l'Alberta fait face à une crise majeure dans la réalisation de son programme du bien-être à l'enfance. "Le grand problème auquel nous devons faire face, a dit le ministre A. J. Hooke, dans une déclaration remise à la presse à l'occasion du "mois de l'adoption" — le mois d'octobre — c'est la difficulté sans cesse croissante de trouver des foyers d'adoption pour le nombre lui aussi toujours croissant d'enfants qui sont confiés à notre ministère."

"L'an dernier, plus de 1,330 enfants furent adoptés; cette année, plus de 2,000 foyers d'adoption sont nécessaires. En raison de l'accroissement des naissances illégitimes comme de l'accroissement des cas de négligence qui sont rapportés et confiés au ministère par les cours de justice, il me faut faire appel à tous les citoyens de l'Alberta pour qu'ils témoignent de leur compréhension et prouvent qu'il y a partout dans cette province des parents adoptifs qui sont prêts à accueillir un ou plusieurs enfants dans leur foyer et dans leurs cœurs."

Au cours d'octobre, il y aura dans les seize plus grands centres de la province des réunions publiques traitant de l'adoption et organisées par le ministère du Bien-être de la province; on y fournira des renseignements et l'on projetera des films à l'intention de tous ceux qui considèrent adopter un enfant afin qu'ils en connaissent tous les mécanismes qui, en vérité, sont fort simples.



L'été des Indiens — Il semble bien que la Nature ait fait un effort tout spécial cette année pour que nous jouissions de belle (et chaude) température plus longtemps... De tous les coins du Canada parviennent des rapports qui indiquent que le thermomètre se maintient à des degrés beaucoup plus élevés que la moyenne.

\$5,000 en prix pour des étudiants

Des étudiants talentueux de toutes les parties du Canada vont avoir l'opportunité de se partager entre eux la jolie somme de cinq mille dollars à l'occasion d'un concours de composition entièrement réservé aux élèves des écoles secondaires du pays. C'est la Canada Permanent Trust qui a décidé d'organiser ce concours à l'occasion du Centenaire de la Confédération. Les règlements indiquent que le candidat dans la composition ne dépasse pas 2,500 mots, pourra écrire sur tout sujet "qui l'incite à couvrir sur papier" ses idées ou ses sentiments.

Les compositions peuvent être présentées en français ou en anglais, au choix du candidat. Pour leur part, les juges attacheront beaucoup d'importance à l'aspect "imaginatif" de la composition ainsi qu'à son expression lucide et précise.

Les prix seront ainsi partagés: 1er prix — \$1,500; 2e — \$1,000; troisième — \$500. Il y aura de plus seize prix régionaux d'une valeur de \$100.00 et vingt mentions honorables accompagnées d'un chèque au montant de \$25.00.

Les élèves intéressés devraient être en mesure d'obtenir une formule de participation et autres détails pertinents de leur professeur titulaire. Le concours se terminera le 1er novembre prochain et les trois vainqueurs des grands prix seront invités à un grand dîner qui aura lieu à Toronto pour y recevoir leur prix.

Pour parer aux dangers propres aux autoroutes

Trop peu de conducteurs se rendent compte à quel point il est important d'adapter sa façon de conduire aux exigences des autoroutes d'aujourd'hui.

Des spécialistes de la route, ingénieurs de la circulation, enquêteurs de la sécurité routière et experts de la police font part de certains principes fondamentaux qu'ils ont élaborés, après avoir analysé des milliers d'accidents.

D'abord, deux ennemis bien connus des automobilistes, la crévaison et la panne d'essence, sont à l'origine de nombreux accidents mortels sur les autoroutes. En effet, ces nouvelles voies sont conçues pour une circulation rapide, régulière et surtout ininterrompue. C'est en roulant à l'allure générale que l'on est le plus en sécurité, et il ne faut jamais s'arrêter, ailleurs que sur un accotement. La première règle, donc, c'est de bien vérifier son essence et ses pneus avant de partir.

Il y a aussi la mauvaise habitude qu'ont certains conducteurs de négliger d'étudier leur parcours avant de prendre la route. Plus de la moitié des accidents se produisent à des endroits où il faut "se décider". Les experts expérimentent diverses solutions pour guider les automobilistes dans les échangements compliqués, mais la meilleure est naturellement que le conducteur se prépare à aborder ces endroits-là en étudiant la carte avant de prendre la route.

Un autre danger particulier aux autoroutes, ce sont les carambolages en chaîne, à grande vitesse, dans lesquels parfois 20 à 30 voitures sont engagées.

L'Ouest canadien a bien changé au cours des cent dernières années

Par Jim OSBORNE

EDMONTON — Aux environs de 1880, alors que le chemin de fer amenait la première marée d'immigrants vers les Prairies, le nombre d'instruments aratoires sur roues, dans cette région, pouvait être compté sur les doigts de la main. Cent ans plus tard, la situation est toute différente.

Ce furent d'abord les charrettes à chevaux, puis les machines à vapeur, puis, enfin, les engins compliqués à moteurs diesel, qui seront peut-être eux-mêmes remplacés un jour par des machines électroniques mises à distance.

A l'aide de tout cet équipement moderne et de méthodes scientifiques de plus en plus efficaces, les fermiers des prairies ont transformé ce qui fut d'abord une bataille pour le pain quotidien en une opération lucrative qui rapporte des millions de dollars. Cependant, une certaine insécurité et de longues heures de travail demeurent le lot de ces fermiers.

En effet, en dépit de chiffres fabuleux, il n'est pas d'entreprise qui ne rapporte moins, proportionnellement, et les fermiers d'aujourd'hui doivent faire face à des menaces aussi lourdes que celles qui pèsent sur leurs concitoyens des villes.

Les exigences des consommateurs, la concurrence et la hausse des prix ont mis fin à l'ère des entreprises agricoles individuelles, qui constituaient plus un mode de vie qu'un commerce. Les opérations agricoles ayant cours actuellement portent toutes les marques de l'entreprise commerciale sérieuse.

Fermes plus importantes
Moins de gens vivent des revenus de la ferme, et chaque ferme doit nourrir plus de bouches.

Par ailleurs, les chiffres de recensement démontrent que le nombre de fermes va en décroissant. De 275,000 qu'elles étaient en 1941, elles ne sont plus que 200,000, les autres ayant été cédées ou absorbées par les fermes voisines ou converties en fourrage pour les bestiaux.

Lorsque la mécanisation a envahi les prairies en 1941, une ferme moyenne s'étendait sur 412 acres et valait environ \$6,800 y compris la machinerie. Actuellement, la machinerie à elle seule coûte environ \$10,000 pour une ferme de 640 acres.

Comme conséquence, les fermiers se tournent de plus en plus vers la spécialisation. Dans l'Alberta, en particulier, les opérations de la ferme, au cours des cinq dernières années, se sont concentrées surtout sur l'élevage des volailles, l'élevage des bestiaux et les récoltes de divers légumes. Profits diminués

Les économistes prédisent que la

marge de profits va même aller en diminuant, ce qui aura pour résultat qu'on trouvera à une extrémité un groupe relativement petit de fermes commerciales hautement spécialisées et à l'autre un groupe assez important de demi-fermes à revenus modestes. On prévoit que les profits marginaux continueront à diminuer, on assistera probablement, au cours des prochaines années, à un exode massif des fermiers vers les centres urbains.

Mais, à mesure que les fermes progressent, elles auront un plus grand besoin de main-d'œuvre, et, en 1980, on comptera 7,000 employés de fermes de plus que les 18,000 déjà existants.

Le prix des terres permet à certains fermiers de vendre dans des conditions leur permettant de se retirer et d'être assurés d'un revenu qu'on n'aurait pas cru possible il y a quelques années. Les autres, dont les fermes sont trop petites pour réaliser un profit substantiel, vendent quand même et émigrent vers les centres urbains.

De plus, le mouvement mondial part du marché mondial.

La pilule d'avortement: "faites-le vous-mêmes"?

Washington — Plus de 70 spécialistes dans le domaine légal, médical et social étaient réunis récemment dans la capitale américaine à l'occasion de la première Conférence internationale sur l'avortement patronnée par la faculté de théologie de Harvard et la Fondation Joseph P. Kennedy.

Dans une communication, le Dr. R. Paul Ramsey, théologien de l'université Princeton a prédit que dans quelques années des médicaments seront sur le marché qui seront considérés comme le "faites-le vous-même" de l'avortement. Celui-ci deviendra une affaire personnelle et chappera complètement au domaine légal. L'avortement sera de ce fait considéré comme une décision tout à fait personnelle. Déjà, déclare le Dr. Ramsey, les magazines féminins fashionables parlent ouvertement de la chose.

La femme pourra recourir tous les mois aux médicaments sans même savoir si elle risque de s'avorter.

Voilà pourquoi, poursuit l'orateur médecin, la question à l'ordre du jour c'est la moralité de l'avortement et non sa législation.

Mme Eunice Kennedy Shriver, la sœur du président assassiné et vice-présidente de la Fondation qui porte son nom, a exprimé l'opinion que cette question est intimement liée à

En Angleterre, on songe au partage des églises

LONDRES — Douze théologues catholiques et autant d'anglicans ont mis les vœux suivants à la suite d'une rencontre à huis clos qui visait à étudier les moyens de rapprocher les deux Eglises, séparées depuis l'époque de la Réforme, il y a 400 ans. Voici les trois principaux vœux émis:

— Faire un usage commun des bâtiments-églises et d'autres édifices, dans les milieux urbains et ruraux où cela est très utile;

— Travailler à l'élaboration de textes communs en ce qui concerne les prières utilisées dans les deux Eglises et accentuer la coopération dans le nouveau liturgique;

— Accentuer la collaboration dans la formation au ministère théologique et au niveau des facultés de théologie des universités.

Cette rencontre a été l'objet de manifestations réprobatoires de la part du Conseil britannique des Eglises protestantes.

L'arriération mentale. Les experts peuvent parfois déterminer avec la précision si un enfant naît avec une intelligence normale ou s'il sera retardé au point de vue mental et Mme Shriver demande: Devons-nous recourir à l'avortement comme thérapeutique technique ou si nous devons penser à autre chose? Le Dr. Herbert W. Richardson, professeur-adjoint de théologie à Harvard a déclaré que la faculté de théologie s'intéresse à l'avortement dans une optique œcuménique en raison des implications morales qui permettent d'envisager le problème sans bigoterie et sans amertume.

PUBLIC DRUG
Prescriptions et autres produits
Service courtois
11229 ave Jasper, Edmonton
Tél. 488-4665

CENTRE D'INFORMATION
C.P. 1240 St-Paul, Alta
Téléphone 654-3449
Livres de bibliothèque, Ouvrages religieux, Articles religieux, Disques

Cartes Professionnelles

Dr L.-O. Beauchemin
Médecin et Chirurgien

207-208 édifice du Grain Exchange
Calgary, Alberta
Tél. rés. 422-4369 — bur. 422-4242

Dr Michel Boulanger
M.D., L.M.C.C. — Chirurgie

Edifice Boulanger — Tél. 424-4959
Edmonton Rés. 488-3017

Dr Charles Lefebvre
B.A., M.D., L.M.C.C.

Spécialiste en maladies internes
Suite 6, Edifice LeMarchand
100ème avenue et 118ème rue
Tél. bur. 488-5935 — rés. 488-9816

Dr Richard Poirier
B.A., M.D., L.M.C.C.

Spécialité: maladies des enfants
Tél. bur. 488-2134 — rés. 488-5725
Suite 5, René LeMarchand Mansion

Dr J.-P. Moreau
M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (c)

Chirurgie orthopédique-traumatologie
Suite 4, Edifice LeMarchand
100ème avenue et 118ème rue
Tél. bur. 488-5935 — rés. 488-9816

Dr A. Clermont
Dentiste

Docteur en chirurgie dentaire
230, édifice Birks, angle 104ème rue
et avenue Jasper
Tél. rés. 488-2113 — bur. 422-5838

Dr Angus Boyd
Dr Mark Boyd

B.A., M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (c)
Spécialistes en
Maternité, Maladies de femmes
Suite 2, René LeMarchand
Tél. bur. 488-1820 — rés. 488-8893

Dr W. Pourbaix
M.D., L.M.C.C.

Spécialiste en maladie internes
Suite 219, Edifice LeMarchand
100ème avenue et 118ème rue
Tél. bur. 488-1737 — rés. 488-6741

Dr Paul Hervieux
Dentiste

Edifice Glenora Professional
10204 - 125e rue
Tél. bur. 482-3488 — rés. 454-3406

Dr A. O'Neill
Dentiste

307, Immeuble McLeod Bilingue
Tél. rés. 422-8369 — bur. 422-4242

J. Robert Picard
OPTOMETRISTE

Tél. bur. 422-2342 — rés. 422-3949
10343 ave Jasper, Edmonton

Dr Peter A. Starko
Dr Jos. J. Starko

Optométristes Examen des yeux
230 édifice Tegler — Tél. 422-1246

Dr L. Giroux
Dr F. D. Conroy

Spécialistes en urologie
462 Professional Bldg. Tél. 422-6271

Dr G.-René Boileau
M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (c)

Dip. de FABS
Spécialiste en chirurgie
10118-111 rue, Edmonton, Alta
Tél. bur. 488-1246 — rés. 488-1389

Dr Arthur Piché
B.A., M.D., L.M.C.C.

Médecin et Chirurgien
Suite 110, Edifice LeMarchand
Tél. 488-0497

Dr R. J. Sabourin
DENTISTE

213 LeMarchand — Edmonton
Tél. bur. 488-1880 — rés. 488-3713

Paul R. Keroack, C.A.
associé à NASH & NASH

comptables agréés
Edmonton — Calgary
Grande Prairie — Peace River

Dr C. Campbell-Fowler
Médecin et Chirurgien

Tél. 88
Falher, Alberta

SESSION D'ETE 1967, de S.U.C.O.

Grâce à une équipe de dirigeants véritablement "engagés", tant du côté Anglais que Français, le SUCO, ou Service Universitaire Canadien Outre-mer, est nettement en train de s'organiser un système de formation et de sélection de haute qualité. Terminé, la session d'été cette année, qui a réuni des volontaires de tout le Canada en stage de formation intensive de deux mois avant leur départ à Yaoundé. Le stage du mois d'août se passe ici, au pays tandis que celui du mois de septembre se passera sur le terrain où devra s'exercer leur action, soit en Afrique, soit en Amérique latine.

Ayant eue le privilège d'être l'hôte du SUCO pour trois jours à l'Université de Moncton, j'y ai rencontré les quarante volontaires destinés à l'Amérique latine. Moncton avait été choisi comme étant celle des Universités Canadiennes qui incarnait le mieux la biculturalité de notre pays, le Français et l'Anglais y étant presque à part égale. J'ai eu le plaisir d'y trouver le Docteur Antoine Kattal Fayad, mon ancien professeur d'Espagnol à l'Université Pontificale Javeriana de Bogota, qui se trouve chargé de la marche des cours de la session de SUCO avec l'aide de quatre professeurs venant respectivement de l'Equateur, du Honduras, de la Bolivie et du Pérou. Monsieur André Desjardins, ancien dirigeant du mouvement MUNDO à l'Université d'Ottawa et récemment de retour d'un stage de deux ans en Bolivie, était chargé de la coordination de la session. Dès les trois semaines, tous s'envolèrent à bord d'un avion spécial, notés par SUCO, pour compléter leur stage à l'Université Javeriana de Bogota, en Colombie, où ils perfectionneront leur connaissance de la langue et de la civilisation latines, tandis qu'ils auront en même temps l'avantage de pouvoir s'insérer dans des familles de l'endroit. Ce n'est donc qu'au début du mois d'octobre que chacun prendra le chemin du pays auquel il est destiné: Chili, Equateur, Pérou, Colombie... mais il sera alors beaucoup plus en mesure de le comprendre et d'en saisir toute la richesse.

SUCO n'aura rien épargné pour que la collaboration et l'aide apportées soient valables; Ceci est dû à la clairvoyance et au profond degré de compréhension humaine des dirigeants actuels. J'ai eu l'occasion de rencontrer quelques-uns d'eux, notamment, Monsieur Laurent Girouard, le responsable de la section d'Amérique latine. J'ai été fort impressionné par l'envie de ce jeune directeur, ancien membre des Chantiers Étudiants de Montréal qui possède de si bien le sens de l'engagement à l'étranger. Son degré de compréhension et de désintéressement est tout à l'opposé de la mentalité du fonctionnaire. Il a lui-même travaillé deux ans à l'étranger, dans ce que les Chantiers avaient organisé comme Emmaus-Pérou, à Lima, à la suite de la visite de l'abbé Pierre à Montréal en 1963. J'ai trouvé intéressant d'entendre M. Girouard

évaluer, fort simplement d'ailleurs, sa propre expérience; sur laquelle il est, on ne peut plus lucide; Ce que j'ai fait au Pérou? J'ai l'impression d'avoir fait du mal, que de bien-là-bas, dit-il. On a beau croire qu'on y va pour partager la pauvreté des gens et vivre comme eux, on se rend compte que malgré tout, on a toujours le beau rôle avec eux; on est celui qui a, croit-on, toutes les réponses, on est celui à qui l'on demande instinctivement de se charger de l'organisation de ceci ou de cela, enfin, on est porté sur la main comme un prince! Et si l'on n'y prend garde, on acquiert une sur-estime de soi. Quant au travail que l'on peut apporter? c'est tout au plus, gratter la surface et créer des besoins que l'on ne pourra pas toujours combler par la suite... M. Girouard, comme tout homme vraiment grand, n'hésite pas à attribuer à son épouse, une jeune Péruvienne qu'il a connue à Emmaus-Pérou, son intégration au milieu et la valeur de son expérience. Sa conclusion révèle ce profond sens de la valeur de l'autre: Ce n'est pas la question d'être sans préjugé vis-à-vis de l'Amérique latine, c'est bien plus que cela, c'est que je suis nettement pro-Amérique latine!

Tout le philosophe de SUCO du reste, semble refléter cette même tendance. On ne s'illusionne nullement sur l'appui des volontaires au plan professionnel dans les pays en voie de développement. Deux années passées comme professeur, infirmière ou technicien en Amérique latine, ça n'est vraiment valable qu'en tant qu'il n'y a pas présentement dans ces mêmes pays, des personnes qualifiées qui puissent remplir ces mêmes fonctions auprès des leurs. C'est une solution de dépannage. Cela aide à "boucler des trous" dans les cadres, pour le moment. Mais évidemment, ce qu'il faudrait, plutôt que de mettre des personnes temporaires sur des places qui signifient dans une société, ce serait, tout comme en Chirurgie, d'arriver à lui donner une véritable transfusion de sang, c'est-à-dire, de lui communiquer la vigueur nécessaire pour que, d'elle-même, cette société arrive à se guérir par sa propre guérison et à rénover son propre organisme, de l'intérieur.

50 infirmières sont nécessaires à l'accroissement du service hospitalier en Amérique latine. Un cours intensif d'espagnol sera offert dès novembre en prévision d'un départ en janvier 1968. Pour renseignements, communiquer avec le Secrétaire du SUCO, 151 rue Slater, Ottawa, tél.: (613) 237-3330 (français) — ou le comité du SUCO de votre localité.

Dans cette optique, le meilleur et le plus positif du message que l'on puisse espérer apporter à ces peuples, n'est-ce pas surtout le message de l'amitié? (français) — ou le message par toutes les races et dans toutes les civilisations. Aller vers les autres, le cœur large ouvert, et résolu à



À la suite de la démission de l'ancien ministre des Transports du Canada, l'honorable J. W. Pickersgill, quelques changements ont été faits au Cabinet canadien. M. Pickersgill, à gauche, devient président de la nouvelle Commission canadienne du Transport; âgé de 62 ans, cet ex-ministre touchera un salaire de \$50,000 et aura des pouvoirs très étendus sur la réglementation des transports terrestre, aérien et maritime. Le portefeuille du Transport a été confié à M. Paul Hellyer (au centre) qui est âgé de 44 ans. L'on sait que c'est M. Hellyer qui avait présidé l'unité des trois corps de nos Forces Armées. Cette nouvelle position lui permettrait, dit-on, de reprendre un peu du prestige perdu à la suite de cette décision. L'ancien ministre associé de la Défense, M. Leo Cadieux, à droite, devient ministre titulaire et c'est lui qui aura charge de défendre le principe de l'unité devant les Communes. M. Cadieux est âgé de 59 ans. L'on prévoit d'autre part que M. Pearson nommera l'un des deux députés libéraux de Terre-Neuve au sein du Cabinet pour remplacer M. Pickersgill qui y assurait la représentation de cette province.

Distraction d'un savant

Le célèbre mathématicien et physicien Ampère, mort en 1936, était l'homme le plus distrait qu'on eût vu. Il aimait beaucoup les oeufs à la coque, mais ne trouvait jamais à point ceux qu'on lui servait. Un jour il résolut de les faire cuire lui-même avec une précision toute mathématique.

Ayant mis de l'eau à chauffer, il attendait, sa montre en main, et les deux oeufs de l'autre main, que le liquide entrât en ébullition. Au bout d'un moment, l'eau se mit à bouillir. Aussitôt, Ampère jette précipitamment sa montre dans l'eau bouillante et reste les yeux fixés sur les deux oeufs qu'il tenait toujours dans la main!

admirer les valeurs qu'ils ont chez eux, les leur faire découvrir d'avantage, au besoin, et les valoriser de façon à leur faire prendre confiance non pas tellement en nous, qu'en eux-mêmes. C'est l'essentiel, car c'est à partir de cela qu'il aura le courage de s'affranchir des vieux cadres traditionnels et d'entreprendre leur propre renouveau. "On n'a le courage de grandir que pour qui croit en nous", a-t-on dit. On n'aura donc vraiment fait quelque chose à l'étranger si après nos retours au pays, il se trouve là-bas des êtres qui commencent à espérer, des êtres qui luttent peut-être de toutes leurs forces pour survivre en se disant: "Je ne veux peut-être pas bien cher, mais je sais que là-bas au Nord, dans un pays que je ne connais pas et qui se nomme le Canada eh bien, il y a quelqu'un qui croit en moi!"

Suzanne Manseau,

Le dernier des clippers anglais

Lorsque le vétéran de la navigation solitaire qu'est Francis Chichester quitta Londres, il y a peu de temps, pour son tour du monde solitaire, il passa près d'un vieux et célèbre navire, le Cutty Sark.

Il s'agit là probablement du plus connu des clippers anglais d'autrefois, qui, sous le souffle des vents dominants, faisait le tour du monde pour revenir en Grande-Bretagne chargé de thé de Chine ou de laine d'Australie.

En fait, c'est le Cutty Sark qui donna à Francis Chichester l'idée d'entreprendre cette dangereuse traversée de 45,000 milles autour du monde. En décembre, il avait franchi le cap de Bonne-Espérance à destination de l'Australie, et il effectuait le retour en passant par le cap Horn.

Mais, différent en cela, de sa robuste petite embarcation, le Gypsy Moth IV, le Cutty Sark ne navigue plus maintenant. Il se trouve dans une cale sèche spécialement construite sur la rive de la Tamise à Greenwich, et des milliers de touristes viennent le voir tous les ans.

Ce mince voilier de 65 verges de longueur, avec sa coque élégante et ses trois grands mâts, fut lancé il y a de cela 97 ans, à l'époque où les clippers étaient les champions incontestés des océans.

Sous ses 3,000 verges carrées de toile, le Cutty Sark pouvait filer 17 nœuds et, lorsque les vents étaient favorables, il pouvait effectuer la traversée de Sydney à Londres en à peine plus de dix semaines.

(Nouvelles d'Angleterre)

Cartes d'affaires

Hutton Upholstering Co.
Housses de toutes sortes, réparations
toutes et toutes
Estimés gratuits
10542 - 96e rue — Tél. 422-1306

Morin Frères
Entrepreneurs en construction
Téléphone 422-8773

Nichols Bros. Limited
Machinistes
Fondeurs de cuivre et de fer. Manufacture de machines à moulin à scie.
10103-95ème rue — Tél. 422-1881

Edmonton Rubber Stamp Co. Ltd.
Fabricants d'étampes en caoutchouc et de sceaux
10127-102ème rue — Tél. 422-6927

MacCosham Van Lines Ltd.
Emmagasinage et transport
Camions machines pour meubles
Tél. 422-9175 Edmonton

H. Milton Martin
MAISON FONDÉE EN 1909
Assurances de toutes sortes
Centre d'Achats Park Plaza
11844 - 103e rue — tél. 474-2441

C. R. FROST
Company Ltd.
Plomberie, chauffage, gaz
Téléphone: 488-8161
10727-124ème rue, Edmonton

Edmonton Sheet Metal LTD.
Chauffage à air climatisé
J.-P. Roy, président
8104-114 ave. Edm., Tél.: 477-5517

J.O. PILON
Assurances de tous genres
Tél. bur. 424-8324 — rés. 422-0693
205, Edifice La Survivance
10008 - 109e rue

Armand St-Louis
Peintre et décorateur
Excellent travail et matériel
Tél.: 474-1171 — le soir: 474-0611

Henault Painting & Decorating Ltd.
Peintures de tous genres
13144-128e rue Tél. 465-2630

L. G. Ayotte
Comptabilité, rapports d'impôt (Income Tax)
Assurances feu, automobile
Ed. L. Survivance
Tél. bur. 422-2912 — rés. 455-1883

Canadian Denture Service
W. R. PETTIT
109, éd. Baltzan, 10150-101 rue
Tél. 493-6339 Edmonton

Rolland Lefebvre
BIJOUTIER
Vente et réparations de montres, horloges, bijoux
Réparations de rasoirs électriques
Grandin Park Shopping Centre
Tél. 599-0755 St-Albert

Robert Croteau
Immeubles et assurances
412 Edifice Northgate
10049 - ave. Jasper, Edmonton
Tél. 422-5935 Rés. 489-4901

SCHOLA
Book Store Ltd.
11540, ave. Jasper
Tél. 488-1212

Optical Prescription Co.
230 Edifice Physicians & Surgeons
PAUL J. LORIEAU
Tél. 439-5094 8409-112e rue

The Investors Group
Albert J. Parent
Gérant Divisions
7015 - 938 ave
Tél. 466-8361 Edmonton

Edouard A. GOUGEON
1220 rd. Banque Royale, Edmonton
Téléphone: 422-6144
LA GREAT-WEST,
COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE

G. R. LEVESQUE
NOTAIRE
Assurances — Comptabilité
11227 - 125e rue Tél. 454-6932
Edmonton, Alberta

\$ 51,610.00

Voilà ce que l'A.C.F.A., par son Service de Sécurité familiale, a procuré aux familles éprouvées de ses membres

Beaumont	— 2 réclamations	\$ 2,480.00
Bonnyville	— 5 réclamations	4,260.00
Clyde	— 1 réclamation	1,080.00
Donnelly	— 4 réclamations	1,755.00
Edmonton	— 15 réclamations	8,450.00
Falher	— 5 réclamations	4,685.00
Fort Sask.	— 1 réclamation	500.00
Guy	— 1 réclamation	500.00
Girouxville	— 2 réclamations	2,435.00
Holyoke	— 1 réclamation	500.00
Jasper	— 1 réclamation	500.00
Jean-Côté	— 4 réclamations	2,755.00
Joussard	— 1 réclamation	675.00
Lac la Biche	— 1 réclamation	1,305.00
LaCorey	— 1 réclamation	500.00
Lafond	— 1 réclamation	810.00
Legal	— 1 réclamation	500.00
Marie-Reine	— 2 réclamations	1,000.00
McLennan	— 1 réclamation	720.00
Nampa	— 1 réclamation	1,935.00
Picardville	— 1 réclamation	1,035.00
St-Albert	— 3 réclamations	2,395.00
St-Edouard	— 4 réclamations	2,205.00
St-Isidore	— 2 réclamations	1,970.00
St-Paul	— 8 réclamations	4,935.00
Thérien	— 3 réclamations	1,100.00
Végreville	— 1 réclamation	500.00
Vimy	— 1 réclamation	125.00

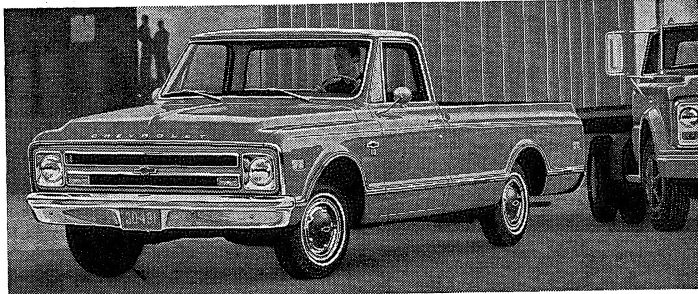
74 réclamations \$51,610.00

Reclamations en cours:
Brossseau — \$500.00; St-Paul — \$500.00;
Yellowknife — \$500.00.

Pour tout renseignement au sujet du "Service de Sécurité Familiale" de l'A.C.F.A.

M. Eugène Trotter, propagandiste, Tél.: 422-2736, 10008-109e rue, Edmonton

Chevrolet n'y va pas par quatre chemins...



avec ses camions 68 bâtis pour trimer dur

Passez voir votre Concessionnaire Chevrolet dès maintenant!



Chaque camion Chevrolet doit faire sa marque pour recevoir cette marque.

VENDEUR CAMION CHEVROLET
AUTORISE A MORINVILLE

TREMBLAY'S GARAGE LTD. Tél. 256-3145

Le R.P. Marsan, provincial

(suite de la première page)

Il y a cent ans, à cette date précise, le R.P. Christophe Tissier, était en route sur la rivière La Paix pour aller s'établir à Dunvegan comme premier prêtre résident dans ces contrées. Parti le 20 septembre 1867 de la Navitité sur le Lac Athabasca, il arriva à Dunvegan le 26 octobre. Au cours du voyage, ses bagages tombèrent à l'eau, son linge, ses papiers, ses articles de culte, etc., tout fut submergé et ne put être récupéré que deux jours plus tard, on imagine dans quelle condition. Ses deux premières années à Dunvegan, il dut les passer dans la résidence de l'agent de la Compagnie de la Baie d'Hudson. Ce n'est là qu'un exemple, comme le symbole, de ce que les missionnaires ont dû endurer pour implanter ici l'Eglise de Dieu. La Congrégation des Oblats a consenti d'immenses sacrifices en argent et en personnel; c'est elle qui a assumé les frais de formation du grand nombre de missionnaires qui sont venus ici de l'extérieur. Nous avons la consolation de compter parmi notre personnel oblat actuel 10 prêtres et 2 Frères venant de notre territoire. Au fond, ce sont les meilleurs et il nous en faudrait davantage! Mais que d'Oblats sont venus ici, penser ici et sont partis soit vers d'autres lieux soit pour la vraie Patrie. La Promotion actuelle de l'Eglise de Grouard est donc un témoignage que

leur présence n'a pas été vaine et qu'elle a produit ses fruits.

Nous sommes aussi fiers, en second lieu, que notre Vicarie Apostolique soit devenu l'Archevêque de la nouvelle circonscription ecclésiastique. D'abord, personnellement, il le mérite bien; nous connaissons tous la capacité de travail de Monseigneur Routhier, son dévouement sans bornes, son excellent sens, ses réalisations pastorales et administratives. Comme Oblats, nous avons lieu de nous réjouir car il ne nous est pas étranger; il fut notre supérieur provincial, il garde un grand attachement et une religieuse fidélité à tous sans exception des personnes, comme Oblats nous nous sentons chez nous chez lui.

Il ne me reste, en terminant, qu'à exprimer à Son Excellence Monseigneur notre Archevêque, au nom de tous les Missionnaires Oblats, des hommages respectueux de félicitations, des vœux de santé florissante et de succès apostoliques et à l'assurer de notre fidèle collaboration. Nous avons à cœur de faire notre part pour que l'Eglise de Dieu qui est à Grouard soit aussi selon l'expression de saint Paul "toute resplendissante, sans tache, ni ride ni rien de tel, mais sainte et immaculée" (Eph. 5, 26)

M. Cimon, pionnier de Grouard...

(suite de la première page)

maines, il arrivait à Grouard avec un premier contingent. C'était au mois de mai 1912.

Ces gens sont bien fatigués par le voyage qui a duré près de 2 semaines; quelques-uns même sont un peu découragés, mais Mgr Grouard et les R.P. ont vite fait de trouver les mots qui relèvent les courages. Alors on se met en route pour aller visiter cette terre promise, dont on a tant parlé, et où doit couler le miel et le lait. Le sol est riche et le défrichement facile. Il serait possible d'organiser de belles fermes en quelques années; mais c'est si loin, loin de tout, loin de la civilisation, et pour combien de temps faudrait-il vivre dans un isolement absolu?

Après avoir discuté ce grand projet sous toutes ses formes et après avoir bien réfléchi aux difficultés qu'il faudrait surmonter, on décida d'aller de l'avant. Afin de sceller cette décision, de même que pour marquer la prise de possession de cette région par des colons catholiques et de langue française, on érigea une croix sur laquelle fut inscrit, avec un couteau, les noms des 17 colons présents et des Pères Falher et Groux qui les accompagnaient. On s'agenouilla ensuite pour réciter le chapelet, afin de demander au Ciel de bénir cette gigantesque entreprise. C'est ainsi qu'eut lieu la fondation de la colonie. Les années passent et nos évêques aussi, Mgr Guy succède à Mgr Grouard puis Mgr Langlois qui

établit sa résidence à McLean, après avoir vu à la construction de la cathédrale et de l'évêché. Ensuite, c'est vous, Excellence, qui prenez charge du Vicariat. Il y a beaucoup à faire dans l'organisation des missions et des paroisses, mais demandant champ libre à votre courage et à votre foi, vous avez créé notre Vicariat de magnifiques églises et de splendides écoles. Presque toutes les paroisses, maintenant, peuvent se glorifier d'avoir donné à Dieu un temple digne de lui. De paroi les clochers de nos églises s'élèvent dans les airs. Nous les voyons nombreux, ils sont comme le lait qui leve lorsqu'il est semé dans la bonne terre. Ainsi nous avons maintenant un Archevêque parmi nous. C'est un bien beau titre que celui-là. Titre cependant que vous n'avez nullement brigué. Excellence, mais bien mérité par l'accomplissement de vos œuvres grandioses qui tout en jetant sur vous un très louable crédit, donne en même temps à votre diocèse une importance des plus enviables. Animés par des sentiments de soumission et d'obéissance dus à votre autorité, nous vous offrons nos plus sincères félicitations.

Puisse notre Archevêque perpétuer sa course vers les cimes du progrès et puissent les années qui s'écoulent dans l'avenir être les témoins d'une toujours incessante floraison spirituelle et temporelle. Puissez-vous jouir d'une bonne santé, encore longtemps, pour que vos pas continuent à se faire entendre dans le sentier où vous vous êtes engagé avec votre troupeau.

En terminant, Excellence, nous unissons nos actions de grâces aux vôtres et à celles de tout le monde, pour remercier Dieu de tout ce qu'il a fait pour vous et pour nous.

Mgr Routhier retrace l'histoire...

(suite de la première page)

depuis vingt ans après avoir pris sa première expérience dans la fondation de l'Ecole Séparée de Fairview.

Nous avions des pensionnaires pour enfants indiens à Grouard, Jousard, Desmarais, Lac Esturgeon, Fort Vermilion. Deux de ces pensionnaires ont dû fermer leurs portes, mais en 1950 nous en avions un autre dans la région du Lac des Foies à une population totalement illettrée.

Nous avions des pensionnaires pour enfants blancs à la Mission St-Augustin, Donnelly, Falher, Grande Prairie et Tangente. Nous en avons construit pendant mon administration à McLean, Friedland, Girouxville, Guy, Jean-Côté, et Spirit River. Nous avons fait le Collège Notre-Dame-de-la-Paix pour garçons à Falher. A cause de la centralisation toujours plus poussée, plusieurs de nos pensionnaires pour enfants blancs ont dû fermer leurs portes. Ils ont tout de même servi de vingt à cinquante ans et auront aidé à ouvrir la voie d'une centralisation limitée dans nos paroisses auxquelles ils ont assuré à la jeunesse une meilleure éducation et une instruction supérieure à celle que les petites écoles d'une seule classe dans les campagnes auraient pu leur donner.

Nous avions en 1944 des Ecoles Publiques Catholiques à Donnelly, Falher, Friedland, Girouxville, Grouard, Jean-Côté, Jousard, Lac Esturgeon, Tangente et Wabasca. Nous avons ajouté à cette liste des Ecoles Publiques Catholiques à Atkamog, Fox Lake, Jean d'Or, Guy, Driftville, Hawk Hills, Marie-Reine, Paddle Prairie, St-Sidore, Trout Lake. Dans presque toutes ces écoles, nous avons quelques religieuses enseignantes.

Dans trois écoles importantes dont les écoles ne sont pas en majorité catholique, nous avons obtenu, grâce à la bonne volonté de nos frères séparés, qu'un enseignement des religieuses: Ryegate, Eagle-dam et Slave Lake. Dans plusieurs autres écoles, nous avons obtenu l'enseignement religieux régulier, et je crois ne pas exagérer en disant qu'environ 85% de notre jeunesse catholique peut jouir d'une instruction religieuse excellente ou au moins convenable.

En 1944, le Vicariat comptait dans toutes ses écoles environ 2200 élèves. Notre dernier rapport transmis à la Sacré Congrégation de la Propagande, basé sur les rapports des écoles où s'enseigne la religion, indique que nous avons 8,436 catholiques et 1,113 non-catholiques, soit en tout, 9,549.

Pendant ces vingt-trois années, nous avons pu fonder des paroisses ou missions, nous prêtres-résidents à Englishman, Marie-Reine, Nampa, St-Sidore, Assumption, Fox Lake, Jean d'Or, Reserve, High Level, Meander River, Paddle Prairie, Trout Lake, Manning, Grimshaw, Cadotte Lake, Faust, White-Law, et Valleyview. Nous avons dû retirer des prêtres-résidents à trois ou quatre endroits où il n'y en avait pas avant mon arrivée.

En 1944, nous avions trois Congrégations de Religieuses: Les Sœurs de la Providence, Les Sœurs de Ste-Croix, et Les Sœurs Grises de la Croix. Nous remercions Dieu d'avoir pu en attirer neuf autres, soit les Petites Missionnaires de St-Joseph, les Filles de la Sagesse, les Hospitalières de St-Joseph, Sisters of Service, Les Sœurs de Ste-Chrétienne, les Oblates du S.C. et de M.I., les Sœurs de Notre-Dame-de-la-Croix, et les Instituts des Missionnaires du Rosaire et des Oblates Missionnaires de M.I. Nous avions 17 couvents de Religieuses en 1944; nous en avons maintenant 42. Nous ne pourrions jamais assez redire combien elles ont contribué à étendre le Règne de Dieu dans notre territoire.

Il nous faudrait ajouter à ce développement matériel les œuvres spirituelles qu'il est plus difficile de calculer: telles que l'Action Catholique, sous forme de J.E.C., l'Action Rurale, la "Catholic Women's League", les Dames de Ste-Anne de nos paroisses françaises, les Lacordaires et les Jeunes d'Arc, les Chevaliers de Colomb.

La "Catholic Women's League", qui avait trois Conseils en 1944 en maintenant 26. Les Dames de Ste-Anne existent dans la plupart de nos paroisses françaises. Nos Chevaliers de Colomb qui n'avaient aucun Conseil en 1944, en ont maintenant à Falher, Fairview, Grande Prairie, Grimshaw, Manning, et des

sous-conseils à Peace River et à Spirit River.

Recrutement:

Notre grande appréhension pour l'avenir est la faible recrutement de vocations sacerdotales et religieuses. Environ 90 jeunes filles ont fait profession dans nos diverses Congrégations religieuses. Une quinzaine de jeunes gens sont devenus Prêtres et deux Frères Convers. Nous avons présentement 55 scolastiques oblats dans les deux provinces qui alimentent notre personnel, et une dizaine de jeunes filles qui sont postulantes ou novices dans nos Communautés de femmes. Pourrions-nous obtenir en nombre suffisant la consécration totale à Dieu d'un nombre croissant de jeunes qui poursuivraient l'œuvre des pionniers et de nous qui disparaîtrions dans les années qui s'en viennent? La réponse est à Dieu et à l'effort de sainteté intensifié qui attirera ces jeunes au service de Dieu. Nous vivons sans doute en une période instable et dont l'avenir immédiat est incertain. On ne peut certes en rejeter le blâme sur Vatican II dont les documents sont loin d'avoir imprégné tous nos fidèles. L'instabilité est le fait de toute cette génération montante qui ne semble pas arriver à se décider et à persévérer dans sa détermination. Une multitude de causes en sont responsables et nous n'avons pas à en traiter ici.

En terminant, puissions-nous souhaiter que la foi de nos fidèles s'approfondisse, la foi en Jésus-Christ, en Son Eglise, la confiance en l'Église du Saint-Esprit sollicitée par une prière ardente et appuyée sur l'intercession de la bonne Vierge. Par-dessus tout, il nous faut vivre d'une ardente charité qui embrasse tous les hommes de toute couleur, de toute langue, et de tout état. Il faut que nous en arrivions à ce que s'établisse universellement cette conviction que l'Eglise n'est pas seulement le clergé, les communautés religieuses, mais que ce sont tous les baptisés qui en portent la responsabilité et qui conjointement, en amour vrai, chercheront à établir le Règne de Dieu dans la vérité, la justice et l'amour.

INTRONISATION...

(suite de la première page)

autres institutions ouvertes dans le vicariat et qui permettent aujourd'hui à 85% de la jeunesse catholique de recevoir l'instruction religieuse. Si les couvents et écoles se sont multipliés, d'autres œuvres se sont développées grâce aux Chevaliers de Colomb et à la Ligue Féminine catholique. Mais les vocations diminuent et le futur est plein d'anxiété. Nous traversons également une période d'incertitude qui ne vient pas du Concile mais du développement rapide dans tous les domaines. L'effort présent doit se diriger vers l'approfondissement de la foi et l'amélioration de l'esprit chrétien du monde.

Citons au texte ses derniers mots: "Puissions-nous souhaiter que la foi de nos fidèles s'approfondisse, la foi en Jésus-Christ, en Son Eglise, la confiance dans l'aide du Saint-Esprit sollicitée par une prière ardente et appuyée sur l'intercession de la Bonne Vierge; par dessus tout, il nous faut vivre d'une ardente charité qui embrasse tous les hommes de toute couleur, de toute langue et de tout état. Il faut que nous en arrivions à ce que s'établisse universellement cette conviction que l'Eglise n'est pas seulement le clergé et les religieux, mais que ce sont tous les baptisés qui en portent la responsabilité et qui conjointement, en amour vrai, chercheront à établir le règne de Dieu dans la vérité, la justice et l'amour."

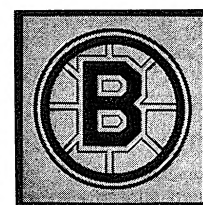
Mgr Clarizio

Il appartient à S. E. Mgr Clarizio, Délégué Apostolique, de nous servir le dessert, le bouquet final dans une courte allocution pleine d'humour où

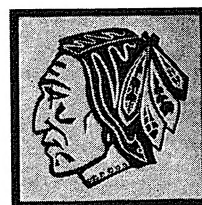
Les connaissiez-vous tous?

Voici les emblèmes des 12 équipes de la Ligue Nationale de Hockey... six anciennes et six nouvelles Aidez-vous pu les reconnaître tous?

Les emblèmes des anciennes équipes...



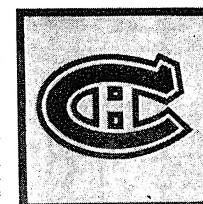
Les Bruins de Boston



Les Black Hawks de Chicago



Les Red Wings de Détroit



Les Canadiens de Montréal

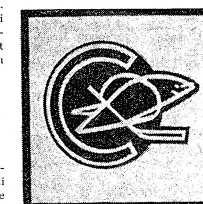


Les Rangers de New York



Les Maple Leafs de Toronto

... et ceux des nouvelles



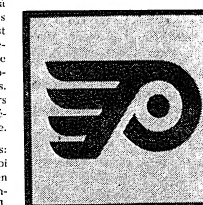
Les Seals de la Californie



Les Kings de Los Angeles



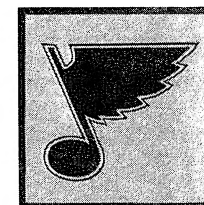
Les North Stars de Minnesota



Les Flyers de Philadelphie



Les Pingouins de Pittsburgh



Les Blues de St-Louis

N'oubliez pas de participer au "Concours de l'Ecusson" de l'A.C.F.A.

REGLEMENTS DU CONCOURS

Durée:

Le Concours de l'Ecusson de l'A.C.F.A. débutera officiellement le 17 septembre et se poursuivra jusqu'au 14 octobre. Aucun envoi ne sera accepté après cette date. Le nom de la personne gagnante sera annoncé au cours de la semaine débutant le 22 octobre.

Mode de participation:

- Chaque participation devra être remise ou expédiée au Secrétaire de l'A.C.F.A., 10008 - 109e rue, EDMONTON, Alta.
- Chaque participation devra être accompagnée d'une enveloppe scellée, dans laquelle l'auteur aura inscrit son nom et adresse.
- Prière de n'envoyer qu'une seule participation par enveloppe.

Le dessin:

- Doit avoir un minimum de 4 pouces et un maximum de 8 pouces, en hauteur ou en largeur.
- Peut être exécuté en noir et blanc ou l'inverse, ou en couleur (une ou plusieurs) au choix.
- Ne doit contenir aucune signature ou autre signe distinctif.

Eligibilité:

- Tous les Franco-albertains, peu importe leur âge sont éligibles.
- Les participations peuvent être individuelles, ou de groupe (comme par exemple une classe entière qui soumettrait un dessin commun). Dans ce dernier cas, un responsable du groupe doit être choisi.

Prix:

Il n'y aura qu'un seul et unique prix, soit \$100.00, qui sera remis au(x) gagnant(s).

Jury:

Les membres du jury seront choisis par l'Exécutif provincial de l'A.C.F.A. La décision qu'ils rendront devra être considérée comme finale.

FERD NADON

BIJOUTIER
REPARATION DE MONTRES
ET BIJOUX
en face de la "Bsy"
10115 - 102ème rue, Edmonton

PUBLICATIONS FRANÇAISES

tabacs en feuilles
toujours en vente chez
Western Canada
News
(Palace of Sweets)
10122 avenue Jasper

Vous y trouverez aussi
"La Survivance"



Vous partez en vacances?
ELLES SERONT PLUS BELLES SI VOUS DONNEZ DE VOTRE SANG AVANT DE PARTIR.



BOB NEVILLE

VOYEZ

CONTEMPLER - VOUS

UN VOYAGE QUELCONQUE?

NEVILLE TRAVEL BUREAU

Il ne vous en coûtera pas plus cher et vous avez l'assurance que BOB NEVILLE prendra bien soin de vous.

Téléphonez dès maintenant...

... ou venez le voir à

PROFESSIONAL BUILDING

10844 avenue Jasper (rez-de-chaussée), Edmonton

Tél. 429-3374 — après les heures: 489-0555

ATTENTION!

Professeurs, étudiants et étudiantes en Education
L'Association des Educateurs Bilingues de l'Alberta
(A.E.B.A.)

vous invite...

A QUOI?

OU?

QUAND?

THEME:

SOIREE:

Sa réunion annuelle

A l'Auditorium du Collège St-Jean

Samedi, le 14 octobre, à 9hres a.m.

"Notre identité à travers la Littérature"

Danse - "Bal du Centenaire" pour les membres et leurs amis, au Gymnase du Collège, à 9h. p.m. - \$3.00 le couple.

BIENVENUE A TOUS LES EDUCATEURS

PAGE FÉMININE

Quelques conseils sur les gâteaux

Employer toujours des tasses ou cuillères à mesurer standard et mesurer avec exactitude (les mesures doivent être exactes).

Les oeufs se battent plus rapidement et donnent un plus grand volume s'ils sont à la température de la pièce. Pour faire du lait sur, employer 1 c. à table de vinaigre et ajouter suffisamment de lait frais pour obtenir 1 tasse — laisser reposer à la température de la pièce pendant quelques minutes.

Avant d'employer des moules à gâteaux neufs, bien les graisser et les mettre au four à chaleur modérée pendant une heure. Laisser les moules bien refroidir avant de les laver.

Pour mesurer facilement la mélasse, le sirop de maïs ou le miel, bien graisser les tasses ou cuillères à mesurer. Si les moules pour la cuisson des gâteaux sont faits de "verres", la température du four doit être baissée de 25 degrés.

Les gâteaux avec ou sans glaçage peuvent être congelés. Les glaçages à base de beurre ou de genre "fudge" se congèlent le mieux. Les garnitures ou glaçages légers ne supportent pas bien la congélation.

Un gâteau glacé peut être mis au congélateur pendant quelques jours sans être enveloppé. Pour le garder

au congélateur plus longtemps l'envelopper avec du papier à congélation. Enlever ce papier avant de décongeler le gâteau.

Les gâteaux à étages donnent un meilleur volume si les parois des moules à gâteaux ne sont pas graissées. Ne pas graisser les moules de gâteaux des anges. La pâte doit adhérer aux parois du moule afin d'atteindre un bon volume.

Préchauffer le four de 10 à 15 minutes avant la cuisson afin d'avoir une chaleur bien uniforme pour cuire le gâteau.

Une robe à placer dans le réfrigérateur

New York. — Peut-on imaginer une robe destinée à se faner à la fin du jour, à moins de la placer dans un réfrigérateur?

Michael Diati, de Buffalo, New York, a créé un modèle du genre, réalisé en fleurs fraîches coupées, qu'il a présenté à un congrès de ses collègues fleuristes.

Judy Meinder, d'Oklahoma, qui portait l'une des créations Diati, a déclaré que "les gens n'en croient pas leurs yeux, et ils s'arrêtent ébahis".

Cette robe que faisait voir Mme Meinder, était offerte pour environ

Le soins des dents et la gingivite de grossesse

Il est évident que les facteurs systémiques jouent un rôle important dans l'étiologie des gingivites. En effet, ceux-ci modifient ou aggravent les lésions causées aux tissus périodontaux par les facteurs locaux. La gingivite de grossesse en est un exemple.

Quelques études ont démontré qu'environ 50% des femmes enceintes souffrent d'une gingivite qui s'est tout simplement aggravée depuis le début de leur grossesse.

Au point de vue traitement il est

faux de prétendre que cette gingivite va disparaître après l'accouchement. Sa gravité et ses symptômes vont plutôt diminuer considérablement.

La gingivite de grossesse doit être traitée le plus tôt possible et de la même façon qu'une gingivite inflammatoire. Ces gingivites sont caractérisées par la présence d'œdème, d'une coloration rougeâtre et d'hémorragie. Le détachage, le polissage des racines, l'hygiène buccale sont les trois phases essentielles du traitement.

La troisième phase, aussi importante que les autres, est l'hygiène buccale. En effet, c'est grâce à l'hygiène buccale qu'il sera possible de prolonger le résultat d'un bon traitement. Dans ce but il est nécessaire que le patient apporte au bureau de son dentiste une bonne brosse à dent et que celui-ci, à la chaîne, vérifie ou modifie si nécessaire sa technique de brossage.

Changer ou modifier les habitudes d'hygiène buccale d'un patient est souvent ce qu'il y a de plus difficile à accomplir et c'est la seule façon d'assurer la permanence d'un bon résultat.

Ce traitement est évidemment satisfaisant et efficace pour la gingivite de grossesse. Si la patiente nécessite un traitement plus élaboré il est préférable d'attendre après l'accouchement.

Trucs pour peintres amateurs

Si vos enfants aiment garnir les murs de leurs chambres de photos et de coupures épiques, voici un moyen de leur faciliter la chose tout en protégeant vos murs. Vissez en place un grand panneau de planche murale destiné à recevoir épingles et punaises et qui, lorsque vous le retirerez, ne laissera au mur que quatre petits trous faciles à boucher. Le panneau, peint de la même couleur que le reste de la pièce, passera inaperçu.

Les bols de bois avec couvercles qui contiennent certains types de savons à barbe ne sont pas à jeter. On peut en faire de jolis bibelots et contenants en les enduisant d'émulsion "Giltex" en aérosol et en les décorant de dessins d'exécution facile. Un jour de pluie et de congé, les enfants seront ravis de transformer en chefs-d'œuvre les pots à barbe de leur papa!

Pour prévenir les chutes dans l'escalier du sous-sol souvent escarpé et mal éclairé, enduisez les marches de peinture blanche saupoudrée de sable pendant qu'elle est encore fraîche. Le sable, qui absorbera la couleur de la peinture, n'y paraîtra pas du tout, mais les marches de l'escalier deviendront antidérapantes.

N'y aura-t-il bientôt plus de ménagères en Allemagne?

L'image traditionnelle de la solide ménagère allemande est en voie de disparition. Les performances domestiques de la plupart des Allemandes mariées ont été qualifiées de "catastrophiques et déconcertantes" par des hommes de science.

Selon une enquête récente, seule une Allemande sur quatre qui convole en justes noces, est bien préparée à ses devoirs de mère et de ménagère. Quant aux soins hygiéniques, 1 pour cent seulement de toutes les candidates allemandes au mariage de 19 à 25 ans dispose de connaissances minimales. Tels sont les résultats qui ont été communiqués aux membres du Comité d'efficacité scientifique des mœurs allemandes de régime, au cours de leur récente conférence à Oberstedten, dans le Taunus.

Toujours d'après l'enquête, 33 p. cent des femmes sont mariées à 21 ans, 10 p. cent de ces mariages sont ensuite rompus par le tribunal des divorces. En République fédérale, le divorce le plus souvent survient après trois années de mariage.

Alors que la formation professionnelle se déroule normalement et représente toujours la meilleure "dot" de la jeune fille, la formation de la femme en tant que mère et femme d'intérieur donne beaucoup à réfléchir. Même les quelques 25 p. cent de jeunes mariées qui ont suivi des cours d'économie domestique sont loin de tout savoir. 8 p. cent seulement parmi ces

dernières savent véritablement administrer un foyer et 15 p. cent connaissent les soins à donner aux enfants et aux nourrissons. Dans ce groupe, une sur quatre à peine est à l'aise dans la cuisine. Une femme sur quatre seulement est capable de cuire et de respirer.

Et pourtant on se marie plus que jamais. Dans la société actuelle, on gagne en prestige social lorsqu'on est marié. Cependant, dans les jeunes ménages, c'est le plus souvent la femme qui pousse au divorce. Dans les ménages "anciens", c'est au contraire l'homme.

Les causes de divorce sont diverses. Entre autres, la naissance d'une liaison entre partenaires âgés est doublement hypothétique: d'une part, les jeunes hommes, souvent choqués par leurs mamans, tiennent toujours au vieux système du patriarcat et veulent continuer à imposer leur volonté; d'autre part, les jeunes femmes, habituées de bonne heure à l'indépendance, ont du mal à s'adapter à leur nouvelle vie. Elles ne veulent pas se subordonner sans réticence aux désirs d'un autre, comme au temps de leurs grands-mères. En outre, la femme d'intérieur qui exerçait une activité professionnelle avant d'être mariée ne peut se faire à ce changement brutal, qui la "transpose de l'atmosphère de la vie professionnelle à l'univers restreint du foyer conjugal".

Nouvelles d'Allemagne

Les masques de beauté en pots ou en bouteille

Toute femme soucieuse de sa beauté doit appliquer un masque de beauté au moins deux fois par semaine. Alors qu'il fallait auparavant trouver soi-même les ingrédients pour constituer un masque de beauté, les femmes n'ont plus de raison maintenant d'ignorer les masques de beauté. Ils se vendent dans tous les comptoirs de cosmétiques, dans différents formats, en pots ou en bouteilles.

Les masques de beauté ont la propriété d'hydrater la peau et de la rendre plus douce et plus lisse, et si plus radieuse le visage de celles qui se maquillent.

Il convient également d'employer un bon astringent afin de tonifier la peau et de refermer les pores parfois trop dilatés. Si la femme a tendance à a-

voir la peau sèche il faut ensuite appliquer une lotion hydratante. Mais si certaines parties du visage sont huileuses, et d'autres sèches, il faut prendre garde de ne pas employer la même formule sur ces parties.

Les endroits huileux doivent se traiter avec un astringent, alors que sur les parties du visage, plus sèches, on doit appliquer une lotion hydratante de "bonne qualité". Généralement les masques de beauté sont plus ou moins huileux et il convient de les nettoyer fréquemment. Quant aux réactions sous les yeux ainsi que les joues, une bonne application de crème avant le coucher favorisera un meilleur équilibre.

Le petit-fils de Staline explique pourquoi il refuse de parler à sa mère

TURIN. — Le fils de Svetlana Staline, Josef, dans une interview accordée à l'agence spécialisée de "La Stampa" de Turin à Moscou, a expliqué pourquoi il refusait les appels téléphoniques de sa mère en disant: "par son geste, elle s'est séparée de nous. Maintenant, elle doit nous laisser le droit de vivre notre vie sans intervenir... Mais je ne veux pas l'effacer. La repasser parce que c'est stupide. Après tout, ce n'est pas nous qui choisissons nos parents. J'ai cherché souvent à m'expliquer sa décision, mais je n'ai rien compris. Il me semble qu'elle n'avait pas de raison de quitter la Russie. Il n'y a qu'une seule explication: elle est malade et ne sait pas considérer ses actes de manière critique... Pour nous, son

Comme on lui demandait s'il était athée, Josef a répondu: "Je n'ai aucun sentiment religieux. Jamais on n'a parlé de ces questions dans notre famille. Ma mère a eu une crise, peut-être actuelle même très lapidaires, mais auparavant elle ne pensait pas à Dieu. Elle n'y croyait pas."

Dernièrement, un prêtre de l'église russe orthodoxe d'Oslo, et blâmait Svetlana de cette fuite et de son abandon de ses enfants. Il l'accusait en outre de cupidité, de s'être vendue aux Américains en écrivant pour eux des articles à sensation.

Le manque d'éducation et non l'âge empêche les femmes de se trouver du travail

Ottawa. — Le travail des femmes canadiennes dépend davantage de leur éducation que de leur âge, souligne un rapport publié par le Bureau fédéral de la statistique.

Cette étude sur le monde du travail note également un changement dans le monde féminin, dont le nombre a singulièrement augmenté depuis 1951, particulièrement chez les femmes mariées de plus de 35 ans.

Cette étude est la cinquième sur le sujet, et a été dirigée par le professeur John D. Allingham de l'Université d'Ontario.

Ce rapport a pour but de démon-

trer l'effet de l'éducation chez les groupes de travailleurs âgés de 40 ans. Chez ces derniers, neuf femmes sur 10 ayant fait des études secondaires, se trouvent du travail, alors que chez celles qui n'ont dans leur bagage intellectuel qu'un cours primaire, le nombre des travailleuses n'est que de 6 sur 10.

D'après M. Allingham, les femmes mariées retournent maintenant au travail en plus grand nombre à partir de 35 et 40 ans, si l'on compare les années s'échelonnant entre 1951 et 1961. L'étude a été faite sur une période de deux ans.

Vous voulez aider l'A.C.F.A. à se financer?

Voici un moyen excessivement facile et simple:

SI • Vous êtes un simple particulier...

Exigez que votre agent d'assurances local confie toutes vos assurances (sauf la vie et la grêle) à la Sécurité, Compagnie d'Assurances du Canada (en anglais: General Security Insurance Company of Canada).

• Vous êtes un agent d'Assurances...

Confiez le plus grand nombre possible des contrats d'assurance de vos clients à la Sécurité, par l'entremise de Smeltzer-Insurance Limited, 10026-102 rue, Edmonton, Téléphone: 422-6166.

N'oubliez pas:

même protection, même prix, même commission pour votre agent.

UNE VISITE - ECLAIR EN CHINE

Certains disent que la cuisine chinoise est la plus ancienne au monde. Elle est non seulement délicieuse, mais facile et rapide à confectionner.

Les Canadiens qui apprécient la cuisine chinoise sont de plus en plus nombreux chaque jour et les femmes qui travaillent ont appris à la préparer à la maison à cause de sa simplicité et de sa rapidité. Ce genre de nourriture peut être servi aux réceptions (faites de l'épave avec des crevettes, des champignons et peut-être un ananas frais), aussi bien qu'à des dîners de famille.

Comme toute nourriture orientale, les recettes en sont économiques et le secret consiste à rassembler les ingrédients avant de commencer à cuisiner. Pour obtenir une vraie saveur chinoise, coupez le tout en tranches minces — de format bouchée — ensuite cuisez-les rapidement afin de conserver toute leur saveur, leur couleur et leur valeur nutritive. Les Chinois assaisonnent leurs aliments pendant qu'ils cuisent afin que non seulement chaque morceau soit assaisonné, mais pour que l'arôme attire toute la famille à table.

Le riz est l'accompagnement naturel des aliments chinois, et l'usage du riz déjà cuit à grain long enlève tout risque de le rater. Il vous assure un dîner prêt en quelques instants ainsi que du grain séparé et gonflé. A propos, les Chinois considèrent comme bonnes manières à table le fait de manger chaque grain de riz... vous n'aurez donc aucun problème puisque votre riz sera chaque fois à point.

BOULETTES DE VIANDE AIGRES-DOUCES ET RIZ

- 16 petites boulettes de viande
- 1 gousse d'ail, hachée
- 2 c. à table d'huile
- 2 1/2 c. à table de féculé de maïs
- 1/2 tasse de sucre
- 1 c. à table de sel
- 1 c. à table de sauce soya (facultatif)
- 1/3 tasse de vinaigre
- 1 tasse de bouillon ou d'eau en lanières
- 2 tasses de piments verts coupés en lanières
- 1-1/3 tasse d'eau bouillante
- 1-1/3 tasse de riz déjà cuit

BARBECUE DE REUNION

- Papier d'aluminium, très épais
- 1-1/3 tasse de riz déjà cuit
- 1-1/3 tasse d'eau bouillante
- 2 c. à table d'oignon haché
- 1/2 c. à table de sel
- 1/4 c. à table de poivre
- 1/4 c. à table de sauce "Tabasco"
- 1 c. à table de moutarde préparée
- 2 c. à table de sauce chili
- 2 c. à table de beurre
- 4 saucisses de Francfort, coupées en tranches
- 1 tasse de fromage cheddar râpé
- 1 c. à table de sauce Worcestershire

Placer 2 feuilles de papier d'aluminium de 14 pouces carrés l'une sur l'autre, dans un bol; puis les presser afin de former un petit sac. Ajouter le riz. Mélanger complètement l'eau, l'oignon, l'assaisonnement, et la sauce chili, ajouter ensuite ce mélange assaisonné, le beurre et les saucisses de Francfort au riz. Garnir de fromage.

Bien fermer le petit sac et le retirer du bol. Placer sur le grill et les charbons brûlants. Faire chauffer pendant environ 15 minutes, ouvrir ensuite le papier d'aluminium et remuer le riz au moyen d'une fourchette.

Donner environ 4 tasses ou 4 portions.

CREVETTES ET RIZ A LA CHINOISE

- 2 c. à table d'huile
- 2 c. à table d'échalotes hachées
- 1 tasse de crevettes coupées

- 1-1/3 tasse de riz déjà cuit en dés
- 2 oeufs, brouillés en petits morceaux
- 1 tasse de bouillon de poulet
- 1 boîte (5 onces) de champignons découpés en tranches
- 1 tasse de petits pois cuits
- 1 c. à table de sauce soya

Faire chauffer l'huile dans un poêlon. Faire suer les échalotes, les crevettes et le riz dans l'huile jusqu'à ce que les crevettes soient roses. Retirer du feu. Ajouter les oeufs brouillés. Amener à ébullition, le bouillon, les champignons avec leur liquide, les petits pois et la sauce soya. Remuer dans le mélange au riz. Couvrir et laisser reposer pendant 5 minutes.

Remuer avant de servir. Donner environ 4 tasses, suffisamment pour 4 portions, 1 tasse chaque.

CHOP SUEY AU THON

- 3 c. à table d'huile
- 2 grosses gousses d'ail, hachées
- 1 1/2 tasse de céleri en bâtonnets (environ 1 1/4 de pousse de long)
- 1 gros oignon, coupé en 8 sections
- 1 piment vert moyen, coupé en bandes
- 2 c. à table de féculé de maïs
- 1 tasse d'eau froide
- 1 1/2 c. à table de sel
- 1 boîte (7 onces) de thon, égoutté et défilé en palettes
- 1-1/3 tasse d'eau bouillante
- 1-1/3 tasse de riz déjà cuit
- 1/3 tasse d'amandes sautées

Faire chauffer l'huile dans un poêlon. Ajouter l'ail, le céleri, l'oignon et le piment vert. Faire suer jusqu'à ce que tendre mais cependant croustillant. Mélanger la féculé de maïs avec 2 c. à table d'eau froide. Ajouter le restant d'eau froide et la sauce soya aux légumes dans le poêlon. Graduellement, incorporer la féculé de maïs. Ajouter 1 c. à table de sel et le thon. Faire cuire et remuer jusqu'à ce que le liquide s'épaississe et que les légumes prennent un aspect de glaçage.

Pousser le mélange au thon vers les côtés du poêlon, laissant un espace au centre. Verser 1 tasse d'eau bouillante dans cet espace. Y répandre le riz et le reste de sel. Verser le restant d'eau bouillante sur le riz. Remuer afin d'humecter le riz. Retirer du feu. Couvrir. Laisser reposer pendant 5 minutes. Mélanger à la fourchette pour séparer les grains. Servir avec le mélange au thon nagé sur le riz et garnir d'amandes. Donner 2 tasses de mélange au thon et 2-2/3 tasses de riz, suffisamment pour 4 portions.

Savoir s'habiller selon son budget

TORONTO. — Quand vous vous décidez à effectuer des changements dans votre garde-robe, il importe avant tout de savoir ce que vous désirez exactement. Côté financier, vous devez établir un budget et apprendre à vous procurer la meilleure valeur pour ce que vous désirez dépenser. Il faut également savoir s'habiller suivant sa personnalité. Si vous êtes du type classique, vous préférerez les tailleurs ou les vêtements de coupe sobre, mais n'allez pas acheter des choses dont la coupe se ressemble toujours. Achetez quelques morceaux de bonne qualité et de coupe impeccable, qui dureront quelques années, mais procurez-vous également de ces nouveautés peu coûteuses et charmantes.

Si votre taille est plutôt lourde, choisissez des couleurs sombres et des tissus de texture lisse. Les tissus trop épais tels les tweeds, les lainages tissés tendent à élargir la silhouette, mais les tissus brillants ont le même défaut car ils reflètent la lumière.

Enfin, si vous êtes attiré par la nouveauté et que vous croyez pouvoir la porter, pourquoi ne pas vous procurer un modèle à prix modéré avant de vous lancer dans un achat que vous pourriez regretter amèrement?

Partagez votre bonne santé

+

Donnez de votre sang



Coco Chanel — Tailleuse "très Chanel" en lainage rose et linette de fibre acrylique "Orlon." Les revers droits, le chemisier et la doublure de la veste sont tous en lamé de lurex à rayures.



Pierre Cardin — manteau vert forêt et blanc boutonné sur le côté qui couvre complètement le genou, en laine et en fibre acrylique "Orlon," col asymétrique, ourlet bordé de renard blanc. Le manteau s'évase dans le dos en plis depuis un empiècement creux.



ECONOMIE EXOTIQUE — Lorsque votre budget a besoin d'être étendu, faites comme les Chinois et cuisinez à l'orientale. Cette façon de procéder est non seulement facile et rapide mais elle permet de faire meilleur usage de vos dollars. Servez ce repas avec du riz déjà cuit et le dîner sera prêt à être servi.

Pour l'Ontario

Un centre efficace de réhabilitation des adolescents en probation

TORONTO — Il y a six mois, un maître rouquin nommé Lennie était sur la mauvaise pente. A 13 ans, il faisait l'école buissonnière, brisait les vitres des magasins, volait des radios et des cigarettes et était lieutenant d'un gang de son voisinage dans le district Cabagetown de Toronto.

Il avait comparu à plusieurs reprises en cour juvénile et un juge le surveillait de près, mais Lennie continuait à jouer les durs, à s'adresser en termes fort impudiques à son beau-père et à battre sa sœur. Il était sur le chemin de l'école de réforme.

En janvier, on lui donna une autre chance. Avec 19 autres garçons, il entra sous le premier programme d'entraînement des jeunes, destiné à ramener la marge entre la période de probation et l'école de réforme.

Après l'école, cinq jours par semaine, durant trois mois, Lennie et les autres se rapportaient au juge Terence M. Moore de la cour juvénile.

Les garçons construisaient des maquettes d'automobiles, regardaient des films, allaient aux courses de voitures et aux parties de hockey. On leur apprit la pratique de sports comme le ballon-painier, le ballon-légal et le billard.

Le but principal du programme est d'acquiescer l'auto-discipline. Quand le groupe va visiter un destroyer naval, on demande aux garçons de se conduire selon la circonstance, ou bien d'en subir les conséquences, et ainsi ils apprennent à penser avant d'agir.

Discussions

À défaut, Lennie était ouvertement hostile au programme. Il refusait même de manger ce qu'on avait préparé pour le lunch d'après-midi. Un jour, la directrice du programme, Suzanne Winter, lui montra un biscuit et lui dit: "Mangez-le". Le lendemain, il offrit ses services pour faire la cuisine et encouragea les autres garçons à faire de même.

L'activité est le véhicule de discussion de groupe, tenues deux fois la semaine par l'instituteur Bob Gray. Les discussions sont excellentes, ce qui n'a surpris, dit Mlle Winter.

De plus, les garçons rencontrent l'officier de probation Erik Bekker cinq fois par semaine, au lieu de deux fois par mois comme il se fait dans la pro-

bation ordinaire.

Une fois le mois, le personnel du programme d'entraînement des jeunes rencontre les parents pour parler des problèmes auxquels sont confrontés les garçons, à l'école, chez eux et dans la rue. Les parents coopèrent mieux qu'en probation ordinaire, dit Mlle Winter.

En 1965, quand le juge Moore devait juger Lennie de la cour juvénile, il vit le besoin d'amener les enfants sous plus étroite surveillance sans pour autant les enlever de leur foyer. Norm Millington, alors directeur du centre communautaire Wood Green, offrit les locaux du centre pour établir un programme comme il en existait déjà à Boston.

Wood Green dessert 7.000 familles dans un secteur d'un mille carré.

Les ménages viennent y suivre des cours d'alphabétisation, les adolescents y dansent, les enfants y jouent dans les terrasses de jeux, les vieillards s'y recroisent pour causer. Le centre communautaire convenait au programme d'entraînement des jeunes.

L'argent vient de clubs sociaux, du gouvernement provincial et de la Fondation de charité Arkinson. Un dentiste offre ses services volontaires et l'Université de Toronto enveloppe un étudiant en éducation physique, Bruce Cameron, pour diriger les jeux. Huit personnes rompuces aux programmes-pilotes forment un conseil consultatif.

En avril, Lennie et ses 19 compa-

gnons, qui avaient commencé l'entraînement en janvier, passèrent à la deuxième phase. Durant les trois mois qui suivirent, ils ne vinrent plus qu'une fois la semaine, pendant qu'un nouveau groupe commençait la phase première.

On a accordé trois ans au programme pour montrer son efficacité dans la réhabilitation des adolescents en probation. À l'automne, quand Suzanne Winter quittera son poste pour se marier, Erik Bekker prendra la direction. Il est déjà encouragé par les signes de progrès.

Lennie est devenu plus conscient de ses responsabilités. Enfin, il s'est assagi. Il est assez intelligent pour se rendre compte que ses anciens amis ne lui sont d'aucun profit.

L'enthousiasme

Les deux aspects les plus caractéristiques de la jeunesse, c'est la faculté de s'enthousiasmer et il semble que, réciproquement, conserver son enthousiasme, c'est de rester jeune, même si, au jour des anniversaires, les petites bougies n'ont pas beaucoup de place sur le gâteau tellement ils sont nombreux. De même, il y a des jeunes vieillards de fait qu'ils ont perdu leur enthousiasme. Ils prononcent un air désabusé et prononcent sur les choses de l'existence un regard désabusé et un air dégoûté. Bah! À quel bon s'enthousiasmer parfois à des excroissances afin d'essayer de s'amuser, mais en eux, le ressort est déjà brisé. Ils ont perdu la joie de vivre avant d'avoir goûté à la vie. Leur cœur se dessèche, et bientôt cette dédicace morale s'inscrit dans leur organisation.

Vous ne sauriez croire combien il est important de conserver cet enthousiasme. D'ailleurs, ce culte des "idoles" n'est-il pas la réaction instinctive traduisant ce besoin de s'enthousiasmer pour quelqu'un ou quelque chose?

Certes, l'homme est ainsi fait — il lui faut un idéal — un grand projet à réaliser qui lui permettra de s'oublier et de se dépasser lui-même. L'enthousiasme n'est-il pas un mouvement de l'âme qui porte celui qui le ressent à une vie plus débordante, plus

féconde et souvent vers des réalisations admirables? Il est fait d'une admiration qui confine à l'émervaillement pour une personne ou une idée.

On peut le comparer à la flamme intérieure capable de dévorer toutes les embûches qui laissent le poète, le saint, le héros et le saint.

Vous qui lisez ces lignes aujourd'hui, je sais que lorsque vous voulez faire quelque chose de grand et de noble, vous craignez d'entendre dire: "Écoute un qui veut réformer le monde! Il aura vite perdu ses illusions!" Je vous dis: Ne vous laissez pas abattre. Remontez le courant avec persévérance. Faites-le bien de toutes vos forces, de tout votre cœur; en un mot, avec enthousiasme, sans espoir de récompense, car l'enthousiasme a ceci de particulier, il est gratuit. Dès qu'il ne l'est plus, il perd sa vertu.

Il faut viser haut et être déterminé à atteindre les meilleurs résultats.

Aux autres, les moins jeunes, je veux leur dire que perdre l'esprit d'entreprise, fruit de l'enthousiasme, c'est s'avouer vaincu. Continuer à faire des projets et engager-vous dans leur réalisation.

Georges Lévesque
Ouaragan
Le centre d'un ouragan est ordinairement dans une colonne calme de 15 à 30 milles de diamètre.

Coupe
Les hiéroglyphes révèlent que le roi Ménez est mort d'une piquette de guêpe il y a 5,000 ans.

FERD NADON
BIJOUTIER
REPARATION DE MONTRES
ET BIJOUX
en face de la "Bay"
10115 - 102ème rue, Edmonton

FORMULE D'ABONNEMENT

- COMMODE
- FACILE
- RAPIDE

EVITEZ LES ENVOIS
D'ARGENT COMPTANT.
SERVEZ-VOUS DE CHEQUE
OU MANDAT POSTAL.

Servez-vous de la formule ci-dessous et
suivrez-nous parvenir le prix de votre abonnement
par la poste

Merci à l'avance

Nom de l'abonné _____

VOUS ÉTIEZ DÉJÀ ABONNÉ? COLLEZ ICI L'ÉTIQUETTE JAUNE D'ENVOI.

Adresse _____

Veillez trouver ci-inclus la somme de \$ _____

pour abonnement à La Survivance pour _____ an(s)

— Prix de l'abonnement —

Au Canada: 1 an - \$3.50 — 2 ans - \$6.00

A l'étranger: \$4.50 par année

Le Saviez-vous?

Le Nord-Américain laisse habituellement ouverte la porte de son bureau et l'Allemand la tient soigneusement fermée. Un article sur l'encombrement urbain signale, d'autre part, que l'Arabe ignore jusqu'au mot "intimité". Il aime, au cours d'une conversation, à se rapprocher de son interlocuteur au point de le toucher, mais il a horreur d'être enfermé entre quatre murs.

Un étrange poisson australien pêche à la ligne, laissant pendre devant sa bouche une minuscule "canne à pêche" qui sort de son front. La nature a même appliqué cette ligne d'un petit renflement qui ressemble à de la viande crue!

Avant trop longtemps, on substituera au téléviseur actuel un écran mural qui sera un véritable appareil de communication. Il permettra, par exemple, de jeter un coup d'œil sur les rayons d'un magasin et de passer une commande à distance, rien qu'en appuyant sur des boutons.

La cause principale de la mort par brûlures, ce n'est pas le dommage aux tissus mais l'infection microbienne de la plaie. Dans la semaine qui suit l'accident, on compte jusqu'à 100 millions de bactéries par gramme de tissu brûlé!

L'an dernier, on a vendu 29 millions d'armes dans le monde entier, dont 300,000 au Canada. Saviez-vous qu'il faut 50 opérations manuelles distinctes pour assembler les 230 éléments d'une "musique à bouche" à bon marché? Les modèles plus coûteux peuvent avoir jusqu'à 1,276 pièces.

INFORMATIONS LAROUSSE

ORIGINE DE NOTRE GLOBE

Dans quelque temps, on s'efforce de découvrir, au fond des océans, l'endroit le plus propice au forage d'un trou qui traverserait l'écorce terrestre, pour que cette opération ait-elle lieu au fond de la mer? D'abord pour bénéficier de quelques kilomètres d'épaisseur liquide, et puis... Mais ici il nous faut remonter loin dans le Temps.

L'Encyclopédie Larousse pour la jeunesse nous rappelle que, si nous examinons un globe terrestre, nous constatons que les terres ont une étendue bien plus petite que les mers.



Même s'il n'a pas joué durant toute la partie contre les Blue Bombers de Winnipeg, le demi Jim Thomas n'en a pas moins réussi une course d'une soixantaine de verges qui a aidé considérablement l'équipe à se tirer d'un mauvais pas.

De plus, les terres émergées sont groupées: l'hémisphère Nord contient la plupart des continents, avec l'immense masse de l'Asie, la petite Europe, la plus grande partie de l'Afrique et le triangle de l'Amérique du Nord. L'hémisphère Sud est couvert surtout par les océans et ne possède, comme terres importantes, que les deux tiers de l'Amérique du Sud, l'Australie, le continent Antarctique et la patrie la plus effilée de l'Afrique.

Mais il est possible que les continents aient été encore plus rapprochés les uns des autres à une époque très lointaine. On a pensé que toutes les terres actuelles n'ont formé qu'un seul bloc, il y a environ 300 millions d'années. Ce continent unique se serait fendu en plusieurs morceaux, et ceux-ci se seraient éloignés peu à peu les uns des autres. Comment peut-on expliquer des événements aussi fantastiques?

Les continents sont composés de roches légères flottant sur la pâte plus lourde du tréfonds. Ils se comportent un peu comme les œufs battus en neige disposés sur une croûte, comme les icebergs sur la mer. Plus les continents sont épais, plus leur base s'enfoncer dans une couche appelée sima (parce que cette couche est formée de silice et de magnésium) épaisse de 3,000 kilomètres. Il en va autrement au fond des océans, où l'écorce terrestre est très mince. C'est donc là qu'il faut enfoncer la sonde.

Origine de notre globe... Cette question passionnante, sur laquelle les savants se sont penchés depuis des siècles, sera-t-elle bientôt résolue?

Où est passé le père de famille?

L'"effacement" du père, qui est peut-être le principal élément de la transformation actuelle des structures familiales, entraîne des conséquences graves pour les siens et surtout pour ses fils.

De nos jours le père est souvent physiquement absent de la maison. Et il est également absent d'une autre façon, plus sérieuse celle-là: ce n'est plus en lui que réside l'autorité familiale. La cause profonde de ce phénomène est assez subtile. Quand, avec l'avènement de l'industrialisation, le foyer familial a cessé d'être un centre de production, le fils a cessé de s'identifier à son père sur ce plan.

C'est à la mère de famille que revient maintenant la tâche ingrate d'exercer — en ses différents aspects disciplinaires, intellectuels, moraux — cette autorité jadis paternelle. Mais, si la mère règne, elle ne peut pas gouverner. À de rares exceptions près, il n'y a donc plus, dans la famille, d'autorité morale effective.

Peut-être faut-il voir dans cette structure morale faussée une explication de la violence qui se manifeste dans la société moderne, chez les jeunes défavorisés comme chez les plus privilégiés? La difficulté chez les jeunes, actuellement, c'est que, bien souvent, ils n'ont rien contre quoi se révolter, pas de père rigide contre qui se dresser. Il semble indispensable, dans une famille, que la révolte trouve un aliment.

Aujourd'hui, entre le père et le fils, le contact ne demeure constant que sur deux points: l'argent de poche et (quand le fils grandit) l'usage de la voiture. La rupture des rapports entre les parents et les enfants sur de gran-

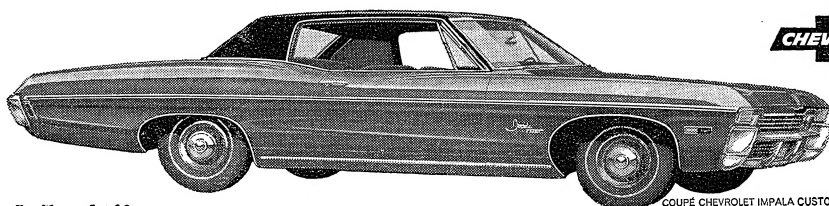
des questions est plus qu'un symptôme du conflit qui oppose les générations; c'en est aussi l'une des causes. Il est donc important, d'abord, de communiquer la confiance peut venir ensuite.

Heureusement, certains changements se produisent dans le monde d'aujourd'hui qui favorisent la reconstitution de la famille. L'automatisation nous permet d'imaginer une véritable société des loisirs pour tous. Peut-être le père pourra-t-il alors revenir au foyer et reprendre contact avec ses fils?



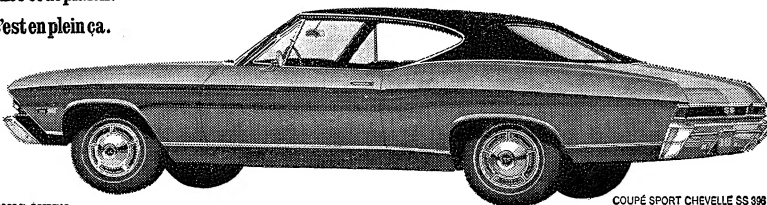
Toujours au poste — Le vétéran gardien de buts Johnny Bower s'est présenté au camp d'entraînement des Maple Leafs de Toronto en pleine forme, ce qui augure bien pour cette équipe. Ce sera la 24e saison de hockey professionnel pour Bower qui a annoncé aux journalistes qu'il porterait dorénavant un masque.

Les voici...les nouvelles



La Chevrolet 68...vous transportera...d'aise et de plaisir.

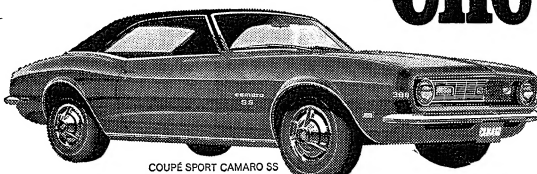
La Chevrolet 68, c'est en plein ça.



La Chevelle 68...vous ouvre la route de la haute nouveauté.

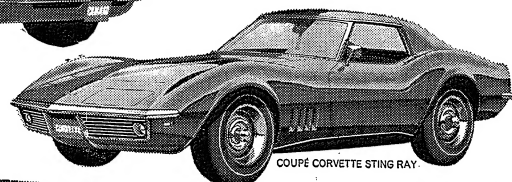
La Chevelle 68, c'est en plein ça.

Chevrolet 68!



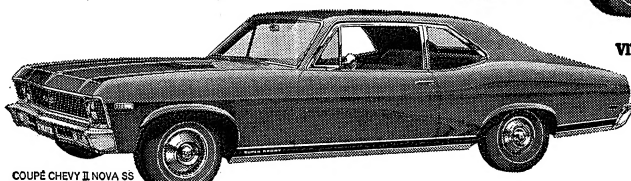
La Camaro 68...l'exaltante! Elle comble vos goûts personnels avec brio.

La Camaro 68, c'est en plein ça.



La Corvette 68... La seule vraie de vraie voiture sport d'Amérique.

La Corvette 68, c'est en plein ça.



COUPE CHEVY II NOVA SS



Chaque Chevrolet doit faire sa marque pour recevoir cette marque.

La Chevy II 68... pour voyager en première au tarif économique.

La Chevy II 68, c'est en plein ça.

Passez voir votre concessionnaire Chevrolet!

VENDEUR CHEVROLET
AUTORISÉ A MORINVILLE

TREMBLAY'S GARAGE LTD.

Tél. 256-3145